

4

新郎赞美新娘

[新郎]

1 我亲爱的，你多麼美丽！

你多麼美丽！

你的眼睛在面纱後面，

好像鸽子的眼睛[那样安静、纯洁]；

你的头发好像从基列山下来的

一群山羊[，黑亮、美丽]。

2 你的牙齿 [完美无缺]，

好像一群刚刚剪过毛的绵羊，

洗过澡之後，从水里上来；

它们都成双成对，没有自己一只独行。

3 你 [薄而粉红] 的嘴唇，

好像一条朱红线；

你的嘴巴很是可爱；

你面纱後面的两颊[，显出微红，]

好像切开的两半石榴。

4 你的脖子好像大卫的城堡，

建造得那样高贵幽雅；

上面挂著成千的圆盾，

都是勇士的盾牌。

5 你的两个乳房[非常柔美，]

好像一对小鹿， 或双生的羚羊，
在百合花之中吃草。

6 晚风徐来，日影消失的时候，

我要[欣赏你那丰满、芳香的乳房，
好像]前往满是没药和乳香的山冈。

7 我亲爱的，你全然美丽，

毫无瑕疵。

8 我的新娘，和我一起离开黎巴嫩，

和我一起离开黎巴嫩，

从亚玛拿顶，示尼珥峰，和黑门岭，

也就是从那些有狮子的洞和豹子的山

[那些令你感觉不安全的地方]下来，

[和我共度平安、美好的生活]。

9 我的妹子，我的新娘，

你夺去了我的心。

你用眼睛一看，

用你项链上的一个珠子，

就夺去了我的心！

10 我的妹子，我的新娘，

你的爱多麼令人愉快！

你的爱比酒香甜！

你香水的芳香胜过一切香料！

11 我的新娘，
你的嘴唇有如滴著甜蜜的蜂房；
你的舌头底下好像有蜜有奶；
你衣服的香气好像黎巴嫩
[香柏树]的香气。

12 我的妹子，我的新娘，
你是锁著的花园，闭著的水井，
关闭的泉水[，只许我进入。]

13 你的园圃里面有很多石榴，
结满上好的果实，
还有凤仙花和哪哒树，

14 哪哒和番红花，菖蒲和桂树，
以及各种乳香木、没药，沉香，
和各样上等的香料。

15 你是花园中的泉水，活水的水井，
从黎巴嫩流下来的溪水[，能振奋
我的精神，给我新的力量]。

[新娘]

16 北风啊，吹起吧！
南风啊，吹来！
吹进我的花园里，
使里面的香气散发出来。

愿我心爱的走进自己的园里，
享受他佳美的果实。